ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre de la Fonction publique, le 9 août 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'annexe 1 à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat", a donné le 27 septembre 1978 l'avis suivant ;

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e augustus 1978 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel", heeft de 27e september 1978 het volgend advies gegeven

PREAMBULE.

La rédaction suivante est proposée pour les deuxième et troisième alinéas:

"Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'annexe 1, modifiée par les arrêtés royaux des 9 mars 1973 et 1er août 1975;

Considérant qu'en raison de l'admission des diplômes d'architecte et d'ingénieur industriel dans l'enseignement supérieur de type long, par les lois du 18 février 1977, il s'indique d'adapter la liste des diplômes requis en vue de la participation aux concours de recrutement du niveau 1;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

Le texte suivant est proposé pour la phrase liminaire de cet article :

"Dans l'annexe 1 à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifiée notamment par les arrêtés royaux des 9 mars 1973 et 1er août 1975, la rubrique "niveau 1, lettre c" est remplacée par la disposition suivante :".

+

L'intention du Gouvernement n'est certainement pas de reconnaître les diplômes délivrés "par un jury d'examens institué par le Roi" en dehors des cas prévus par la loi du 11 septembre 1933 ou par les lois du 18 février 1977 au contenu desquelles le projet tend à adapter l'annexe 1.

Dans ces conditions, la disposition serait mieux rédigée comme suit :

"c) diplômes de licencié en sciences commerciales, avec ou sans qualification complémentaire, d'ingénieur commercial, de licencié en sciences administratives, de licencié-traducteur, de licencié-interprète, d'ingénieur industriel et d'architecte, délivrés conformément soit à la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur, soit à la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long, soit à la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture".

Article 2.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"Dans la même annexe 1, la rubrique "niveau 2, lettre f" est remplacée par la disposition suivante : ".

AANHEF.

Voorgesteld wordt het eerste en het tweede lid als volgt te redigeren :

"Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op bijlage 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 maart 1973 en 1 augustus 1975;

Overwegende dat het, ingevolge de opneming door de wetten van 18 februari 1977 van de diploma's van architect en van industrieel ingenieur in het hoger onderwijs van het lange type, aangewezen is de lijst van de diploma's die vereist zijn met het oog op de deelneming aan de vergelijkende wervingsexamens van niveau 1 aan te passen;".

ARTIKELEN.

Artikel 1.

Voorgesteld wordt de inleidende volzin van dit artikel als volgt te redigeren :

"In bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd onder meer bij de koninklijke besluiten van 9 maart 1973 en 1 augustus 1975, wordt de rubriek "niveau 1, c" door de volgende bepaling vervangen : ".

+

.../...

Het ligt stellig niet in de bedoeling van de Regering de diploma's te erkennen die "door een door de Koning ingestelde examencommissie" worden afgegeven buiten de gevallen bepaald in de wet van 11 september 1933 of in de wetten van 18 februari 1977, aan welker inhoud het ontwerp bijlage 1 wil aanpassen.

Daarom zou de bepaling beter als volgt worden geredigeerd :

"c) diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen, met of zonder bijkomende kwalificatie, van handelsingenieur, van licentiaat in de bestuurswetenschappen, van licentiaat-vertaler, van licentiaat-tolk, van industrieel ingenieur en van architect, afgegeven overeenkomstig hetzij de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, hetzij de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch onderwijs van het lange type, hetzij de wet van 18 februari 1977 houdende organisatie van het architectuuronderwijs".

Artikel 2.

De inleidende volzin zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"In dezelfde bijlage 1, wordt de rubriek "niveau 2, f" door de volgende bepaling vervangen : ".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par J.-C. GEUS, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-C. GEUS, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.